DURANGO KIROLAK

DURANGO KIROLAKen kidea zarenez, gonbitea bidaltzen dizut, datorren **ASTEAZKENean, MAIATZAren 12an, 17:00etan, lehen deialdian, <u>Udaletxeko Pleno aretoan</u>,** egingo den bilkuran agertu zaitezen. Behar beste batzarkide agertu ezik, batzarra ordu bete beranduago egingo da (Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoaren Araudiaren 14.1 artikulua).

GAI ZERRENDA

1. Bidezkoa balitz, aurreko akta-zirriborroen onartzea. (2021-03-10).
2. Kontuak eman:
   a. Presidentearen ebazpenak.
   b. Hiruileko likidazioa (Urtarrila/Martxoa).
   c. Iradokizunak, Kexak eta Erreklamazioak (Urtarrila/Martxoa).
   d. 2020ko kontsumoak (argia eta gasa).
3. Presidentearen kudeaketa txostena.
4. Iritzian hartzeko gaiak.
   a. Kirol-udaleku prezioen proposamena.
   b. 6 hilabeteko igerileku abonu prezioen proposamena.
5. Eskariak eta galderak.

Se le convoca a Vd., como miembro del Consejo Rector de **DURANGO KIROLAK**, a la reunión que se celebrará en la **<u>Sala de Pleno del Ayuntamiento</u>,** el próximo **MIERCOLES**, día **12** de **MAYO**, a las **17:00** horas en primera convocatoria y en segunda, si hubiera lugar, una hora después, al no concurrir mayoría a la hora señalada. (*Art. 14.1 del Reglamento de Organizaciones, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales*).

ORDEN DEL DÍA

1. Aprobación, si procede, del borrador de actas anteriores. (10-03-2021).
2. Dación de cuentas:
   a. Resoluciones de la Presidenta.
   b. Liquidación trimestral (Enero/Marzo).
   c. Sugerencias, Quejas y Reclamaciones (Enero/Marzo).
   d. Consumos del año 2020 (luz y gas).
3. Informe de gestión de la Presidenta.
4. Asuntos para la toma en consideración:
   a. Propuesta de precios para colonias de deporte.
   b. Propuesta de precios para Abono de piscina de 6 meses.
5. Ruegos y preguntas.

Durangon, 2021eko Maiatzak 7

PRESIDENTEA/LA PRESIDENTA

[illegible]

En Durango, 7 de Mayo de 2021

IDAZKARIA/EL SECRETARIO

DURANGO
Udala • Ayuntamiento

2021eko MAIATZAren 12ko AKTA / ACTA del 12 de MAYO de 2021

PRESIDENTEA / PRESIDENTA
Doña Ane Abanzabalegi Areitio Andrea (EH Bildu).

BATZARKIDEAK / ASISTENTES
Don Iker Urkiza Quilez Jauna (EH Bildu).
Doña Garazi Errasti Silloniz Andrea (EH Bildu).
Doña Julián Ríos Santiago Jauna (E.Podemos).
Don Jorge Varela Dorrio Jauna (E.Podemos).
Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia Andrea (PNV).
Don Jon Sergio Atxotegi Jauna (PNV).
Don Mikel Ortega Marañón Jauna (PNV).
Don Fernando Castillo Rodriguez Jauna (DES-SVD).

PRESIDENTE BERAK GONBIDATUAK / INVITADOS A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTA
Don Iñaki Inza Arregui Jauna (Kirol teknikoa / Técnico deportivo).
Don Enrique Pérez Erdozain Jauna (Instalazio teknikoa / Técnico de instalaciones).

IDAZKARIA / SECRETARIO
Don Iñaki Inza Arregi Jauna.

Tokia: Udaletxeko 1. Solairuan; Pleno Aretoa.
Izaera: Ohikoa.
Hasiera ordua: 17:00
Amaiera ordua: 17:31

Lugar: 1° Piso del Ayuntamiento. Sala de Plenos.
Naturaleza: Ordinaria.
Hora de inicio: 17:00
Hora de finalización: 17:31

Batzordeko Presidenteak lehen deialdian batzarrari hasiera eman ondoren, gai-zerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertu dira:

Abierta la sesión por la Presidenta de la Comisión en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del día y que son los siguientes:

01. BIDEZKOA BALITZ, AURREKO AKTA-ZIRRIBORROEN ONARTZEA. (2021-03-10).

Irakurri ondoren, aho batez onartu da (2021-03-10).

Batzordea jakinaren gainean dago.

02. KONTUAK EMAN:

a. Presidentearen ebazpenak.

- ✓ 2021-03-06ko ebazpena. **02/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-09ko ebazpena. **Ordainketak** baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-12ko ebazpena. **03/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-26ko ebazpena. **REC-01/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-26ko ebazpena. **Martxo**ko nominaren ordainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-30eko ebazpena. **Eldu, S.A. (A48035141)**, enpresaren kontratazioa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-03-30eko ebazpena. **04/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.
- ✓ 2021-04-26ko ebazpena. **Ambilur servicios ambientales, S.L. (B95677613)**, enpresaren kontratazioa baimentzea, xehetasunaren arabera.

01. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL BORRADOR DE ACTAS ANTERIORES. (10-03-2021).

Una vez leída, se aprueba por unanimidad (10-03-2021).

La Junta Rectora se da por enterada.

02. DACIÓN DE CUENTAS.

a. Resoluciones de la Presidenta.

- ✓ Resolución de fecha 06-03-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas 02/21**, según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 09-03-2021. Autorizar los **pagos,** según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 12-03-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas 03/21**, según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 26-03-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas REC-01/21**, según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 26-03-2021. Autorizar el pago de nóminas de **Marzo**, según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 30-03-2021. Autorizar la contratación de la empresa **Eldu, S.A. (A48035141),** según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 30-03-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas 04/21**, según detalle.
- ✓ Resolución de fecha 06-04-2021. Autorizar la contratación de la empresa **Ambilur servicios ambientales, S.L. (B95677613),** según detalle.

- ✓ 2021-04-13ko ebazpena. **Emilio José Aparicio Santamaría Jaunari** Durango Kirolak Erakunde Autonomoa defendatu dezan eskatzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 13-04-2021. Encomendar a **D. Emilio José Aparicio Santamaría** la defensa del Organismo Autónomo Durango Kirolak, según detalle.

- ✓ 2021-04-14ko ebazpena. **05/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 14-04-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas 05/21**, según detalle.

- ✓ 2021-04-16ko ebazpena. **'Mezu elektroniko egokiak idatzi'** ikastaroa orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 16-04-2021. Autorizar el pago de curso **'Escribir correos electrónicos adecuados'**, según detalle.

- ✓ 2021-04-16ko ebazpena. **Ordainketak, gastuak eta ezaba-ketak** baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 16-04-2021. Autorizar **pagos, gastos** y **anulaciones**, según detalle.

- ✓ 2021-04-22ko ebazpena. **Martxo**ko nominaren bigarren ordainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 22-04-2021. Autorizar el segundo pago de nóminas de **Marzo**, según detalle.

- ✓ 2021-04-26ko ebazpena. **Apirila**ko nominaren ordainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 26-04-2021. Autorizar el pago de nóminas de **Abril**, según detalle.

- ✓ 2021-04-26ko ebazpena. **06/21 faktura erlazioa** orkainketa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 26-04-2021. Autorizar el pago de la **relación de facturas 06/21**, según detalle.

- ✓ 2021-04-27ko ebazpena. **Sabico seguridad, S.A. (A20202487)**, enpresaren kontratazioa baimentzea, xehetasunaren arabera.

- ✓ Resolución de fecha 27-04-2021. Autorizar la contratación de la empresa **Sabico seguridad, S.A. (A20202487)**, según detalle.

Batzordea jakinaren gainean dago.

La Junta Rectora se da por enterada.

b. Hiruileko likidazioa (Urtarrila/Martxoa).

b. Liquidación trimestral (Enero/Marzo).

Batzordea jakinaren gainean dago.

La Junta Rectora se da por enterada.

c. Irakodizunak, Kexak eta Erreklamazioak (Urtarrila/Martxoa).

Batzordea jakinaren gainean dago.

d. 2020ko kontsumoak (argia eta gasa).

Pérez Jaunak emandako txostena azaltzen du.

Batzordea jakinaren gainean dago.

03. PRESIDENTEAREN KUDEAKETA TXOSTENA.

Inza eta Pérez Jaunek zehatz-mehatz azaldu dute informazioa.

Presidente Andreak gaineratu du Landako I, Arripausueta eta Tabirako instalazioen ordutegia luzatu dela (22.00ak arte). Landako II-k ordutegi berarekin jarraitzen du (21:00ak arte).

Batzordea jakinaren gainean dago.

04. IRITZIAN HARTZEKO GAIAK.

a. Kirol-udaleku prezioen proposamena.

Kirola sutatzeko asmoz, aurten Durango Kirolak-ek kirol Udalekuak kudeatuko ditu. Prezioak eta deskontuak Udalak antolatutako udalekuetan aplikatzen diren berberak dira.

Presidenteak emandako txostena azaldu eta egindako galderei erantzun die.

Bozketari ekin zaio, eta honako hau izan da emaitza:

- Aldeko botoak: EH BILDU (3)
  E.PODEMOS (2).
- Abstentzioak: PNV (3); DES/SVD (1).

c. Sugerencias, Quejas y Reclamaciones (Enero/Marzo).

La Junta Rectora se da por enterada.

d. Consumos del año 2020 (luz y gas).

El Señor Pérez explica el informe aportado.

La Junta Rectora se da por enterada.

03. INFORME DE GESTIÓN DE LA PRESIDENTA.

Los Señores Inza y Pérez explican detalladamente la información.

La Señora Presidenta añade que se ha ampliado el horario de las instalaciones de Landako I, Arripausueta y Tabira (hasta las 22:00 horas). Landako II continúa con el mismo horario (hasta las 21:00 horas).

La Junta Rectora se da por enterada.

04. ASUNTOS PARA LA TOMA EN CONSIDERACIÓN.

a. Propuesta de precios para colonias de deporte.

Queriendo fomentar la práctica deportiva, este año Durango Kirolak gestionará colonias de deporte. Los precios y descuentos, son los mismos que se aplican en las colonias organizadas por el Ayuntamiento.

La Presidenta explica el informe aportado y responde a las preguntas planteadas.

Se procede a su votación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: EH BILDU (3).
  E.PODEMOS (2).
- Abstenciones: PNV (3); DES/SVD (1)

Gobernu Batzordeak Udalbatzako Osoko Bilkurara igorri du Kirol-udaleku prezioen proposamena.

La Junta de Gobierno eleva al Pleno de la Corporación propuesta de precios para colonias de deporte.

b. 6 hilabeteko igerileku abonu prezioen proposamena.

b. Propuesta de precios para abono de piscina de 6 meses.

Egungo egoera dela eta (Covid), nabarmen jaitsi da abonatutako pertsonen kopurua. Horregatik, uztailetik abendurako abonu berri hau proposatzen da. Presidente Andreak eta Inza Jaunak txostenean zehaztutakoa azaldu eta egindako galderei erantzun diete.

Debido a la situación actual (Covid), el número de personas abonadas ha bajado considerablemente. Por ello se propone este nuevo abono de Julio a Diciembre. La Señora Presidenta y el Señor Inza explican lo detallado en el informe y responden a las preguntas planteadas.

Bozketari ekin zaio, eta honako hau izan da emaitza:

- Aldeko botoak: EH BILDU (3)
  E.PODEMOS (2).
- Abstentzioak: PNV (3); DES/SVD (1).

Se procede a su votación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: EH BILDU (3).
  E.PODEMOS (2).
- Abstenciones: PNV (3); DES/SVD (1)

Gobernu Batzordeak Udalbatzako Osoko Bilkurara igorri du 6 hilabeteko igerileku abonu prezioen proposamena.

La Junta de Gobierno eleva al Pleno de la Corporación propuesta de precios para abono de piscina de 6 meses.

05. ESKARIAK ETA GALDERAK.

05. RUEGOS Y PREGUNTAS.

- ✓ **Udako kanpaina: Nola kudeatuko da zerbitzua? (Castillo Jaunak).** Aurrez hitzordua eskatuta, iaz bezala. Inza eta Pérez Jaunek zehatz-mehatz azaldu dute (hirtzorduak, txandak, edukierak, etab.).

- ✓ ***Campaña de verano: ¿Cómo se gestionará el servicio?. (Señor Castillo).*** Mediante cita previa, como el año pasado. Los Señores Inza y Pérez lo explican detalladamente (citas, turnos, aforos, etc).

- ✓ **Ortega Jaunak, Ezkurdi pilotalekua alokatzeko ukatutako eskaera bati buruz galdetzen du.** Inza Jaunak erantzun dio, bere egoera txarra dela eta, frontoia urteak daramatzala alokatu gabe, eta klub federatuetako erabiltzaileek bakarrik erabiliko zutela erabaki zen. Gainera, pandemia dela eta, Eusko Jaurlaritzak dekretu bat kaleratu Zuen esanez, klub horietako kideek bakarrik erabili ahal izango zituztela Instalazioak.

- ✓ **El Señor Ortega se interesa por una petición denegada, de alquiler del Frontón Ezkurdi.** El Señor Inza le responde que, debido a su mal estado, el frontón lleva años sin alquilarse, por lo que se decidió que sólo lo utilizarían usuarios/as de clubes federados. Además, y con motivo de la pandemia, el Gobierno Vasco emitió un decreto indicando que sólo personas integrantes de clubs federados podrían utilizar estas instalaciones.

Presidenteak amaiera eman dio batzarrari, eta nik, batzordeko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

La Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente Acta. De todo lo cual yo, como Secretario de la Comisión, doy fe.

ABANZABALEGI AREITIO, Ane	URKIZA QUILEZ, Iker	ERRASTI SILLONEZ, Garazi
RIOS SANTIAGO, Julián	VARELA DORRIO, Jorge	ELKOROIRIBE ZENIKAONANDIA, Mireia
SERGIO ATXOTEGI, Jon	ORTEGA MARAÑON, Mikel	CASTILLO RODRIGUEZ, Fernando
INZA ARREGI, Iñaki		